

Bettina Schoeller

**WO ICH BIN IST OBEN****I AM ALWAYS ON TOP  
JE SUIS TOUJOURS AU TOP**

Bettina Schoeller

**Biografie**

Geboren am 15.10.1969 in München. 1989-98 Studium der Germanistik, Philosophie, Ethnologie und Journalistik an der Universität Hamburg. 1991-99 Studium Visuelle Kommunikation mit Schwerpunkt Film an der Hochschule für bildende Künste Hamburg; 1999-2000 Aufbaustudium zur Meisterschülerin. 2000-01 DAAD-Studium in Bukarest. Lehrtätigkeit an der Hochschule für Film und Fernsehen „Konrad Wolf“, Potsdam-Babelsberg.

**Biography**

Born in Munich on 15.10.1969, she studied German language and literature, philosophy, ethnology and journalism at Hamburg University. From 1991-99 she studied visual communications at Hamburg College of Fine Arts, majoring in film. She attended post-graduate master classes at the same college from 1999-2000 and was a DAAD grantee in Bucharest from 2000-01. She lectures at the 'Konrad Wolf' College of Film and Television (HFF) in Potsdam-Babelsberg.

**Biographie**

Née le 15-10-1969 à Munich. Etude de 1989 à 1998 la littérature allemande, la philosophie, l'ethnologie et le journalisme à l'université de Hambourg, ainsi que la communication visuelle avec pour dominante le cinéma à l'école des beaux arts de Hambourg de 1991 à 1999 ; cycle d'études supérieures comme élève-maître en 1999-2000. Séjour d'études à Budapest dans le cadre du programme d'échange universitaire DAAD en 2000-01. Enseigne à l'école supérieure du cinéma et de la télévision « Konrad Wolf » de Potsdam-Babelsberg.



Reinhild Schoeller, Tilly Beine, Bettina Schoeller

**WO ICH BIN IST OBEN**

Die Koffer sind gepackt, die Hüte werden ausgesucht, und die Reise kann beginnen. Oma, Tochter und Enkeltochter fliegen für ein Wochenende nach Gran Canaria. Die Enkeltochter filmt ihre Großmutter, die Mutter nimmt ihre Mutter an den Arm, und die Oma kommentiert das Leben in der Fremde. Zwischen den typischen Stationen einer Pauschalreise blitzen die Grundzüge deutscher Erziehung aus den 1910er Jahren hervor. Ein tiefer Einblick in eine andere Zeit und ferner Spiegel derselben.

**I AM ALWAYS ON TOP**

The bags are packed, hats have been found and now they're off on their journey. A grandma, her daughter and her grandchild are flying to Gran Canaria for the weekend. The granddaughter films her grandmother, whilst her mother takes her mother by the arm, and Gran makes comments about life in a foreign country.

In between all the usual package holiday moments there are flashes of the deep-seated principles of German upbringing that were prevalent in the first decade of the last century. An insight into another time – and a distant reflection of another era.

**JE SUIS TOUJOURS AU TOP**

Les valises sont bouclées, on choisit les chapeaux et le voyage peut commencer. La grand-mère, sa fille et sa petite-fille partent pour un week-end à Gran Canaria. La petite-fille filme sa grand-mère, la fille tient sa mère par le bras et la grand-mère fait des commentaires sur la vie à l'étranger.

Entre les typiques étapes d'un voyage organisé, on distingue les rudiments de l'éducation allemande des années 1910. Un aperçu plongeant dans une époque et le reflet lointain de celle-ci.

Berlinale 2010

Berlinale Shorts

Wettbewerb

**Deutschland 2010**

**Länge** 18 Min.  
**Format** Digi Beta  
**Farbe**

**Stabliste**

Regie, Buch, Kamera, Schnitt, Mischung Bettina Schoeller  
Brice Boussouar

**Produktion**

Depoetica  
Choriner Str. 19  
D-10435 Berlin  
Tel.: +49 30 44042224  
mail@depoetica.de

Weltvertrieb  
siehe Produktion

**Dokumentarfilm**

Oma Tilly Beine  
Mutter Reinhild Schoeller  
Tochter Bettina Schoeller

**Filmografie**

1995 WEIZEN  
1996 MIT MUTTI INS PARADIES  
OSNABRÜCK  
1998 VOM WASSER INS ALL  
GARSILAMAS  
Musikvideo  
1999 HAPPY HOUR  
2001 DIE GOLDENEN ZITRONEN  
SUNT CONNECTAT  
BUCHAREST IS JUST A MESS  
2004 DER ÄRGERMACHER  
2007 CONNECTING BAGHDAD  
2008 RAUCHGIFT  
2010 WO ICH BIN IST OBEN